

曾接種人類豬型流感疫苗人士的不良情況報告

## Report of Adverse Events with Human Swine Influenza Vaccination History

(截至二零一零年四月三十日下午一時)

(as of 1 pm, 30 April 2010)

「不良情況」是指接種者在接種疫苗後出現身體毛病。這些情況不一定由接種疫苗引起。部分情況可能只是巧合地在接種後出現而與接種疫苗無關，但部分亦有可能與接種疫苗有關。因此，不良情況報告並不同該事件是由接種疫苗引起。

**An adverse event is a health problem that is reported after someone gets vaccinated. It may or may not have been caused by the vaccine. Some of these events may occur by chance during the post-vaccination period and are unrelated to vaccination, while others may be related to vaccination. Report of adverse event does not mean that a vaccine caused the event.**

表一 曾接種人類豬型流感疫苗人士的重要不良情況

Table 1 Significant Adverse Events with Human Swine Influenza (HSI) Vaccination History

| 呈報日期<br>Date of report | 接種日期<br>Date of vaccination | 年齡/性別<br>Age/ Sex | 已知患上疾病<br>Pre-existing conditions | 不良情況<br>Adverse events      | 結論<br>Conclusion   | 備註<br>Remarks   |
|------------------------|-----------------------------|-------------------|-----------------------------------|-----------------------------|--|---|
| 6/1/2010               | 24/12/2009                  | 58/M              | 有長期病患<br>Known chronic illnesses  | 下肢乏力<br>Lower limb weakness | 專家小組已就此個案發出總結聲明(一月二十八日)。<br>The Expert Group has issued conclusion statement on the case (28 January).   | <a href="#">一月七日專家小組聲明<br/>January 7, Expert Group Statement</a><br><a href="#">一月二十八日專家小組聲明<br/>January 28, Expert Group Statement</a><br><a href="#">一月二十八日新聞公報<br/>January 28, Press Release</a> |
| 13/1/2010              | 4/1/2010                    | 91/M              | -                                 | 下肢乏力<br>Lower limb weakness | 經腦內科醫生診斷後，病人的最新臨床情況和所有指標並無顯示他患上吉巴氏綜合症，故列作「非吉巴氏綜合症」個案。<br>Latest review of his clinical condition by neurologists, all findings did not indicate GBS. | <a href="#">一月十三日新聞公報<br/>January 13, Press Release</a><br><a href="#">二月一日新聞公報<br/>February 1, Press Release</a>   |
| 18/1/2010              | 24/12/2009                  | 66/F              | 有長期病患<br>Known chronic illnesses  | 預料以外的死亡<br>Unexpected death | 經法醫檢驗後，死因確認為缺血性心臟病。<br>Forensic examination confirmed the cause of death was ischemic heart disease.   | <a href="#">一月十八日新聞公報<br/>January 18, Press Release</a>   |

|           |            |      |   |  |   |   |
|-----------|------------|------|---|--|---|---|
| 18/1/2010 | 23/12/2009 | 67/F | 有長期病患<br>Known chronic illnesses        | 四肢乏力、發燒、頭痛及嘔吐<br>Generalised weakness, fever, headache and vomiting. | 專家小組認為此疾病並非由人類豬型流感疫苗導致。<br>The expert group considered it unlikely that the illness had been caused by HSI vaccine  | <a href="#">一月十八日新聞公報</a><br><a href="#">January 18, Press Release</a><br><a href="#">一月二十一日新聞公報</a><br><a href="#">January 21, Press Release</a><br><a href="#">二月四日新聞公報</a><br><a href="#">February 4, Press Release</a><br><a href="#">二月十日專家小組聲明</a><br><a href="#">February 10, Expert Group Statement</a><br><a href="#">二月十日新聞公報</a><br><a href="#">February 10, Press Release</a> |
| 20/1/2010 | 28/12/2009 | 37/F | 有長期病患<br>Known chronic illnesses        | 宮內死亡<br>Intrauterine death   | 專家小組已就此個案進行討論，並總結兩宗胎兒宮內死亡個案應不是由接種人類豬型流感疫苗所引致。<br>The Expert Group has reviewed the cases and concluded that it is unlikely that the two observed IUD cases were caused by previous HSI vaccination. | <a href="#">一月二十日新聞公報</a><br><a href="#">January 20, Press Release</a><br><a href="#">一月二十八日專家小組聲明</a><br><a href="#">January 28, Expert Group Statement</a><br><a href="#">一月二十八日新聞公報</a><br><a href="#">January 28, Press Release</a>   |
| 23/1/2010 | 31/12/2009 | 33/F | 妊娠期糖尿病<br>Gestational diabetes mellitus | 宮內死亡<br>Intrauterine death   |   | <a href="#">一月二十三日新聞公報</a><br><a href="#">January 23, Press Release</a><br><a href="#">一月二十八日專家小組聲明</a><br><a href="#">January 28, Expert Group Statement</a><br><a href="#">一月二十八日新聞公報</a><br><a href="#">January 28, Press Release</a>  |

|           |            |      |                                  |   |  |   |
|-----------|------------|------|----------------------------------|---|--|---|
| 2/2/2010  | 6/1/2010   | 46/M | -                                | <p>預料以外的死亡<br/>Unexpected death</p>         | <p>經法醫檢驗後，死者患有急性心肌梗塞。現有的證據顯示，這宗個案與接種人類豬型流感疫苗無關。<br/>Forensic examination found evidence of acute myocardial infarction. Available evidence does not indicate any causal relationship between the HSI vaccination and the case.</p> | <p><a href="#">二月二日新聞公報</a><br/><a href="#">February 2, Press Release</a></p>   |
| 12/2/2010 | 21/12/2009 | 28/F | -                                | <p>宮內死亡<br/>Intrauterine death</p>          | <p>專家小組認為此個案並非由人類豬型流感疫苗導致。<br/>The expert group considered it unlikely that the case had been caused by HSI vaccine</p>  | <p><a href="#">二月十二日新聞公報</a><br/><a href="#">February 12, Press Release</a><br/><a href="#">二月二十五日專家小組聲明</a><br/><a href="#">February 25, Expert Group Statement</a><br/><a href="#">二月二十五日新聞公報</a><br/><a href="#">February 25, Press Release</a></p>  |
| 17/2/2010 | 31/12/2009 | 75/F | 有長期病患<br>Known chronic illnesses | <p>下肢乏力<br/>Lower limb weakness</p>         | <p>專家小組認為人類豬型流感疫苗注射與吉巴氏綜症個案增加並沒有關係。<br/>The expert group considered that HSI vaccination is not associated with increased incidence of GBS</p>   | <p><a href="#">二月十七日新聞公報</a><br/><a href="#">February 17, Press Release</a><br/><a href="#">二月二十五日專家小組聲明</a><br/><a href="#">February 25, Expert Group Statement</a><br/><a href="#">二月二十五日新聞公報</a><br/><a href="#">February 25, Press Release</a></p>  |
| 23/2/2010 | 21/12/2009 | 34/M | -                                | <p>頭痛、複視<br/>Headache and double vision</p> | <p>專家小組認為此疾病並非由人類豬型流感疫苗導致。<br/>The expert group considered it unlikely that the illness had been caused by HSI vaccine</p>   | <p><a href="#">二月二十三日新聞公報</a><br/><a href="#">February 23, Press Release</a><br/><a href="#">二月二十五日專家小組聲明</a><br/><a href="#">February 25, Expert Group Statement</a><br/><a href="#">二月二十五日新聞公報</a><br/><a href="#">February 25, Press Release</a></p> |

|           |            |      |                                  |  |   |  |
|-----------|------------|------|----------------------------------|--|---|--|
| 23/2/2010 | 29/12/2009 | 80/M | 有長期病患<br>Known chronic illnesses | 四肢癱瘓、失聲<br>Limb paralysis and loss of voice            | <p>專家小組表示目前世衛沒有找到任何證據顯示這些神經系統的情況與人類豬型流感疫苗有因果關係。</p> <p>The expert group stated that to date, the WHO had found no evidence suggesting a causal relationship between these neurological conditions and HSI vaccination</p>   | <p><a href="#">二月二十三日新聞公報</a><br/> <a href="#">February 23, Press Release</a><br/> <a href="#">二月二十五日專家小組聲明</a><br/> <a href="#">February 25, Expert Group Statement</a><br/> <a href="#">二月二十五日新聞公報</a><br/> <a href="#">February 25, Press Release</a></p> |
| 2/4/2010  | 28/12/2009 | 70/M | -                                | 腳痛、雙腳麻痺<br>Leg pain and numbness                       | <p>鑑於三名病人都在出現病徵前約八、九個星期接種人類豬型流感疫苗，專家小組認為病人的情況不應該與接種人類豬型流感疫苗有關。</p> <p>The expert group considered that in view of the fact that these patients had HSI vaccination about eight weeks and nine weeks before onset of symptoms, it is unlikely that their illnesses are related to HSI vaccination.</p> | <p><a href="#">四月二日新聞公報</a><br/> <a href="#">April 2, Press Release</a><br/> <a href="#">四月十三日專家小組聲明</a><br/> <a href="#">April 13, Expert Group Statement</a><br/> <a href="#">四月十三日新聞公報</a><br/> <a href="#">April 13, Press Release</a></p>               |
| 8/4/2010  | 31/12/2009 | 73/F | -                                | 四肢乏力、手腳麻痺<br>Limb weakness, numbness of hands and feet | <p>鑑於三名病人都在出現病徵前約八、九個星期接種人類豬型流感疫苗，專家小組認為病人的情況不應該與接種人類豬型流感疫苗有關。</p> <p>The expert group considered that in view of the fact that these patients had HSI vaccination about eight weeks and nine weeks before onset of symptoms, it is unlikely that their illnesses are related to HSI vaccination.</p> | <p><a href="#">四月八日新聞公報</a><br/> <a href="#">April 8, Press Release</a><br/> <a href="#">四月十三日專家小組聲明</a><br/> <a href="#">April 13, Expert Group Statement</a><br/> <a href="#">四月十三日新聞公報</a><br/> <a href="#">April 13, Press Release</a></p>               |
| 9/4/2010  | 29/12/2009 | 65/M | 有長期病患<br>Known chronic illnesses | 肢體麻痺<br>Limb numbness                                  | <p>鑑於三名病人都在出現病徵前約八、九個星期接種人類豬型流感疫苗，專家小組認為病人的情況不應該與接種人類豬型流感疫苗有關。</p> <p>The expert group considered that in view of the fact that these patients had HSI vaccination about eight weeks and nine weeks before onset of symptoms, it is unlikely that their illnesses are related to HSI vaccination.</p> | <p><a href="#">四月十日新聞公報</a><br/> <a href="#">April 10, Press Release</a><br/> <a href="#">四月十三日專家小組聲明</a><br/> <a href="#">April 13, Expert Group Statement</a><br/> <a href="#">四月十三日新聞公報</a><br/> <a href="#">April 13, Press Release</a></p>              |

表二 曾接種人類豬型流感疫苗人士的其他不良情況數目

**Table 2 Other Adverse Events with HSI Vaccination History**

| 不良情況<br>Adverse Events                         | 個案數目<br>Number of reports |
|--|---------------------------|
| 自然流產<br>Spontaneous abortion                   | 7*                        |
| 死亡(已知患有晚期疾病)<br>Death (known terminal illness) | 1                         |
| 其他毛病<br>Miscellaneous health problems          | 11                        |

\* 自然流產個案詳情如下：

\* The table below shows the details of spontaneous abortion cases

| 呈報日期<br>Date of report | 呈報單位<br>Reporting institution             | 報稱接種日期<br>Reported date of vaccination | 年齡<br>Age | 妊娠週數<br>Gestational weeks | 確認宮內死亡/自然流產日期<br>Date of confirmation of IUD/Spontaneous abortion |
|------------------------|---|--|-----------|---------------------------|---|
| 22/1/2010              | 伊利沙伯醫院<br>Queen Elizabeth Hospital        | 6/1/2010                               | 28        | 19-20                     | 22/1/2010   |
| 22/1/2010              | 伊利沙伯醫院<br>Queen Elizabeth Hospital        | 29/12/2009                             | 33        | 妊娠第一期<br>First trimester  | 22/1/2010   |
| 23/1/2010              | 私家醫生<br>Private doctor                    | 23/12/2009                             | 36        | 8                         | 22/1/2010   |
| 24/1/2010              | 伊利沙伯醫院<br>Queen Elizabeth Hospital        | 4/1/2010                               | 31        | 9                         | 21/1/2010   |
| 25/1/2010              | 瑪嘉烈醫院<br>Princess Margaret Hospital       | 24/12/2009                             | 39        | 12                        | 21/1/2010   |
| 29/1/2010              | 伊利沙伯醫院<br>Queen Elizabeth Hospital        | 5/1/2010                               | 29        | 10                        | 27/1/2010   |
| 27/2/2010              | 母嬰健康院<br>Maternal and Child Health Centre | 20/1/2010                              | 32        | 10                        | 9/2/2010  |

自然流產是很常見的現象，估計有五分之一之的妊娠(特別是妊娠第一期)會出現自然流產的情況。表五載有衛生署錄得本港過去數年的自然流產及死產數字。

Spontaneous abortion is a very common condition. It is estimated that one in five pregnancies (especially those in first trimester) may result in spontaneous abortion. Please refer to Table 5 for the local number of spontaneous abortion and stillbirth recorded by the Department of Health over the past few years.

表三 以下是本港過去數年按年齡組別劃分的死亡數字(所有原因)：

**Table 3 The table below shows the number of deaths by age group in Hong Kong over the past few years (all causes):**

| 年<br>Year | 年齡組<br>Age Groups |      |       |       |       | 總計<br>Total |
|-----------|-------------------|------|-------|-------|-------|-------------|
|           | <=5               | 6-11 | 12-18 | 19-64 | >=65  |             |
| 2001      | 197               | 54   | 114   | 7695  | 25213 | 33305       |
| 2002      | 166               | 53   | 96    | 7766  | 26220 | 34316       |
| 2003      | 162               | 47   | 87    | 7991  | 28099 | 36423       |
| 2004      | 148               | 46   | 78    | 8034  | 28965 | 37321       |
| 2005      | 184               | 34   | 97    | 7998  | 30318 | 38683       |
| 2006      | 160               | 46   | 81    | 7932  | 29155 | 37415       |
| 2007      | 156               | 35   | 65    | 8211  | 31449 | 39963       |
| 2008      | 179               | 41   | 73    | 8347  | 32875 | 41530       |

表四 以下是本港每月的「吉·巴氏綜合症」新症入院數字 (2000 年至 2009 年)\*：

**Table 4 The table below shows the monthly number of newly admitted Guillain-Barré Syndrome (GBS) cases in Hong Kong from 2000 to 2009\*:**

| 月份<br>Month | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 平均<br>Average |
|-------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---------------|
| 1           | 3    | 5    | 6    | 4    | 3    | 5    | 7    | 10   | 7    | 4    | 5.4           |
| 2           | 6    | 6    | 6    | 4    | 2    | 6    | 8    | 3    | 5    | 3    | 4.9           |
| 3           | 8    | 4    | 5    | 3    | 4    | 8    | 6    | 8    | 8    | 5    | 5.9           |
| 4           | 6    | 7    | 6    | 3    | 4    | 4    | 2    | 3    | 1    | 2    | 3.8           |
| 5           | 10   | 4    | 7    | 3    | 1    | 5    | 4    | 4    | 2    | 5    | 4.5           |
| 6           | 6    | 7    | 1    | 4    | 7    | 3    | 6    | 1    | 1    | 5    | 4.1           |
| 7           | 4    | 3    | 4    | 4    | 5    | 4    | 2    | 2    | 2    | 6    | 3.6           |
| 8           | 3    | 2    | 1    | 3    | 3    | 2    | 3    | 3    | 2    | 3    | 2.5           |
| 9           | 1    | 2    | 1    | 3    | 2    | 2    | 3    | 2    | 1    | 1    | 1.9           |
| 10          | 5    | 7    | 3    | 6    | 3    | 3    | 2    | 8    | 4    | 5    | 4.5           |
| 11          | 2    | 4    | 4    | 5    | 7    | 2    | 7    | 5    | 1    | 7    | 4.4           |
| 12          | 6    | 4    | 5    | 2    | 0    | 5    | 4    | 5    | 6    | 4    | 4.1           |
| 總數<br>Total | 60   | 55   | 49   | 44   | 41   | 49   | 54   | 54   | 40   | 50   | 49.6          |

+ 二零一零年一月二十八日醫院管理局的更新數字

+ Updated figures of Hospital Authority on 28 January 2010

資料來源：醫院管理局

**Source: Hospital Authority**

表五 以下是本港過去數年衛生署錄得的自然流產(此數字並未計及沒有入住醫院的自然流產個案)及死產數字：

**Table 5 The table below shows the number of spontaneous abortion (this figure does not include spontaneous abortions who were not admitted to hospitals) and stillbirth in Hong Kong recorded by the Department of Health over the past few years:**

| 年份<br>Year | 活產總數<br>Total number of live birth | 死產總數 (>24 週)<br>Total number of stillbirth (>24-week) | 自然流產總數 (≤24 週)<br>Total number of spontaneous abortion (≤24-week) |
|------------|------------------------------------|---|---|
| 2003       | 46965                              | 189   | 3033  |
| 2004       | 49796                              | 164   | 3439  |
| 2005       | 57098                              | 218   | 3334  |
| 2006       | 65626                              | 152   | 3053  |
| 2007       | 70875                              | 176   | 3308  |
| 2008       | 78822                              | 169   | 3372  |

世界衛生組織就人類豬型流感疫苗安全的最新資訊：

**Latest WHO update on HSI vaccines safety:**

- 研究數據證明人類豬型流感疫苗的安全性與季節性流感疫苗相若。
- **Outcomes of studies completed to date suggest that pandemic vaccines are as safe as seasonal influenza vaccines.**
- 世界各地已經分發超過五億七千萬劑及接種超過三億五千萬劑人類豬型流感疫苗，至今沒有出現新的安全信號。
- **No new safety signals have arisen with more than 570 million doses distributed worldwide, and 350 million doses administered.**

總結：

**Summary:**

到現時為止，人類豬型流感疫苗的不良反應普遍溫和，亦未發現人類豬型流感疫苗與死亡、自然流產、死產或「吉·巴氏綜合症」有關。

**To date, common side effects of HSI vaccines are usually mild and HSI vaccines have not been found causally related to deaths, spontaneous abortion, stillbirth or GBS.**

監測數據至今均支持人類豬型流感疫苗是安全的。

**Review of the surveillance data so far continues to support the safety of HSI vaccines.**